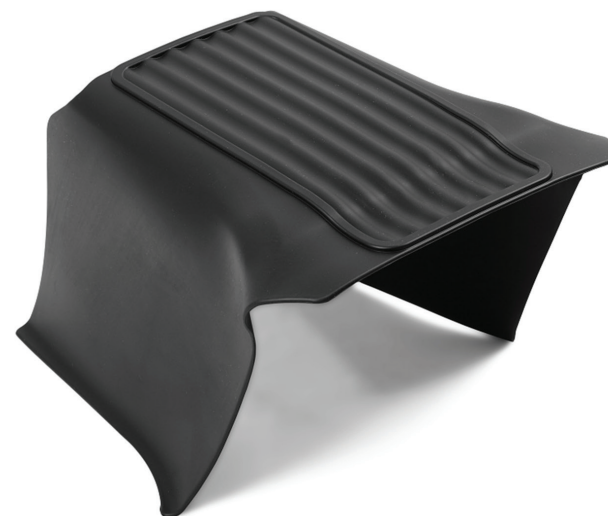


SIMPLY CLEVER

ŠKODA



RUBBER MAT OVER THE TUNNEL



Gumový koberec přes tunel
Gummimatte über Tunnel

Fitting instructions / Montážní návod/ Montageanleitung

Superb (3T)
Superb (3V)
Rapid (NH)
Yeti (5L)
Fabia (NJ)

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

3T0 061 580
3V0 061 580
5JA 061 580
5L0 061 580, 5L0 061 580A
6V0 061 580



Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

Upozornění.

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.


Hinweis.


Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

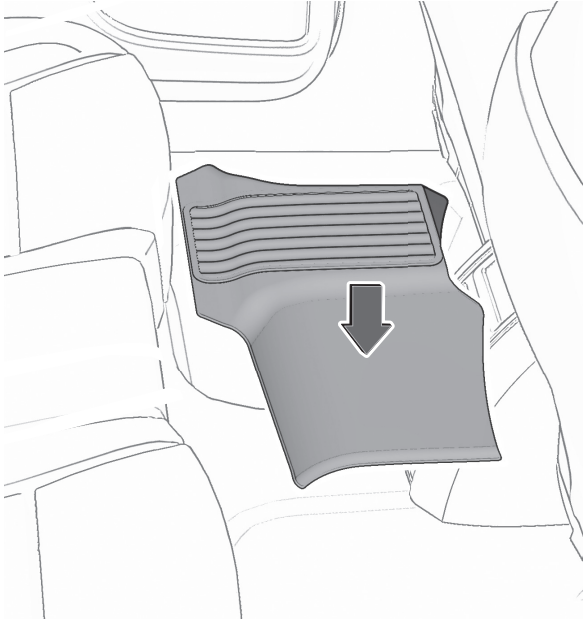


1


3T0 061 580	3V0 061 580
5L0 061 580	5L0 061 580A
6V0 061 580	5JA 061 580

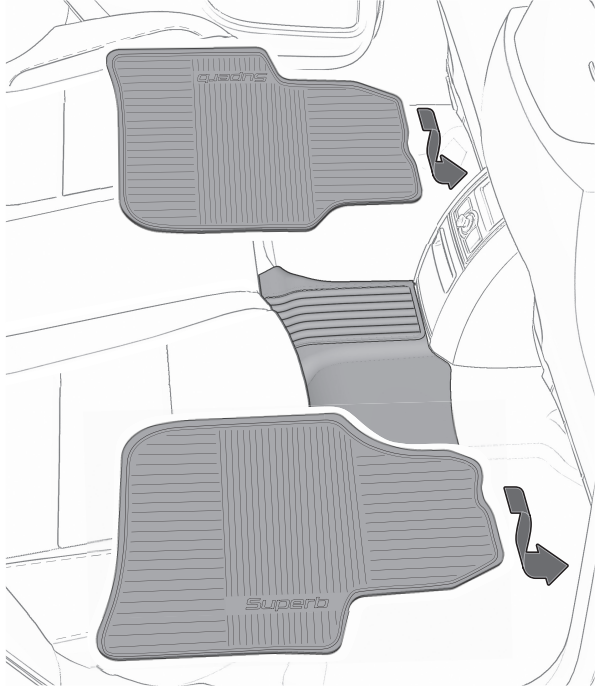


 see text
viz text
siehe Text

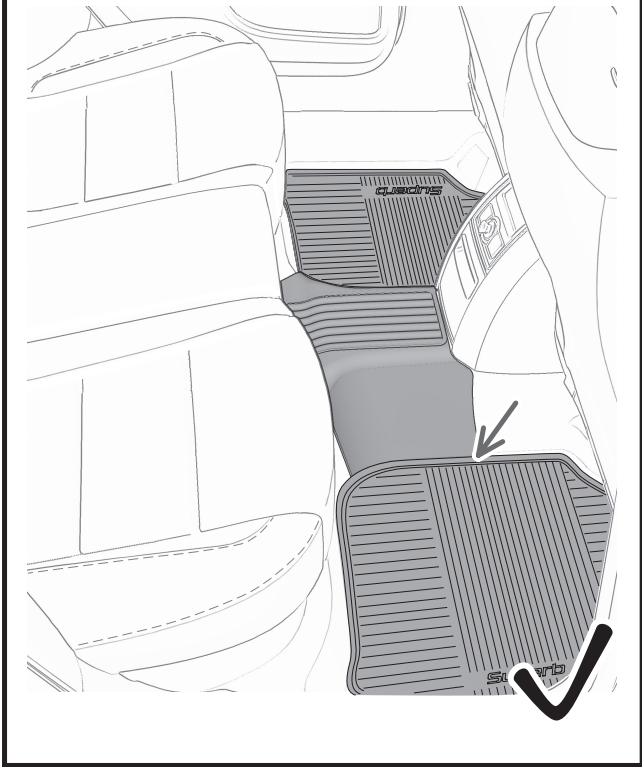


2

 see text
viz text
siehe Text



3



EN Rubber mat over the tunnel

The rubber mat over the tunnel (**hereafter simply referred to as the "mat"**) is ordered depending on the vehicle type.

- For ŠKODA Superb (3T) vehicles Order no. 3T0 061 580
- For ŠKODA Superb (3V) vehicles Order no. 3V0 061 580
- For ŠKODA Rapid (NH) vehicles Order no. 5JA 061 580
- For ŠKODA Yeti (5L)
vehicles without armrest in the equipment specification
Order no. 5L0 061 580
- For ŠKODA Yeti (5L) vehicles
with armrest in the equipment specification
Order no. 5L0 061 580A
- For ŠKODA Fabia (NJ) vehicles Order no. 6V0 061 580

These instructions describe the procedure for fitting the mat in ŠKODA Superb vehicles; the mat is fitted in ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti and ŠKODA Fabia vehicles in the same way.



Note. The mat may only be used in combination with the rear rubber mats from the range of ŠKODA Original Accessories. The procedure for fitting the mats must always be followed. First position the mat on the tunnel and then position the rear rubber mats in the vehicle.

The mat protects the tunnel from dirt. Ensure the mat is correctly positioned on the tunnel before every journey.

Clean and care for the mats using commercially available, rubber-protecting cleaning agent, never use abrasive cleaning agents or chemical solvents.

Store the mats in a suitable place (not in direct sunlight). Do not place any objects on the mat – this may damage and deform it.

CZ Gumový koberec přes tunel

Gumový koberec přes tunel (**dále jen koberec**) objednejte dle typu vozu.

- Pro vozy ŠKODA Superb (3T) objed. číslo 3T0 061 580
- Pro vozy ŠKODA Superb (3V) objed. číslo 3V0 061 580
- Pro vozy ŠKODA Rapid (NH) objed. číslo 5JA 061 580
- Pro vozy ŠKODA Yeti (5L) bez loketní opěry ve výbavě vozu
objed. číslo 5L0 061 580
- Pro vozy ŠKODA Yeti (5L) s loketní opěrou ve výbavě vozu
objed. číslo 5L0 061 580A
- Pro vozy ŠKODA Fabia (NJ) objed. číslo 6V0 061 580

V návodu je zobrazeno vkládání koberce do vozů ŠKODA Superb, do vozů ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti a ŠKODA Fabia vložte koberec stejným způsobem.



Upozornění. Koberec se smí použít pouze v kombinaci se zadními gumovými koberci ze sortimentu ŠKODA Originálního příslušenství! Postup vkládání koberců vždy dodržujte. Nejprve vložte do vozu koberec přes tunel a teprve potom zadní gumové koberce!

Koberec slouží k ochraně části tunelu před nečistotami. Před každou jízdou zkontrolujte ustavení koberce na tunelu.

Údržbu a čištění koberce provádějte běžnými čistícími prostředky vhodnými na gumu, nikdy nepoužívejte abrazivní čistící prostředky nebo chemická rozpouštědla.

Koberec skladujte volně na vhodném místě (bez přímého slunečního záření). Nepokládejte na něj žádné předměty, mohlo by dojít k deformaci (poškození) koberce.

DE Gummimatte über Tunnel

Die Gummimatte über Tunnel (**nachstehend nur als Matte**) ist je nach Fahrzeugtyp zu bestellen.

- Für die Fahrzeuge ŠKODA Superb (3T) Bestellnummer 3T0 061 580
- Für die Fahrzeuge ŠKODA Superb (3V) Bestellnummer 3V0 061 580
- Für die Fahrzeuge ŠKODA Rapid (NH) Bestellnummer 5JA 061 580
- Für die Fahrzeuge ŠKODA Yeti (5L) ohne Armlehne in der Fahrzeugausstattung Bestellnummer 5L0 061 580
- Für die Fahrzeuge ŠKODA Yeti (5L) mit Armlehne in der Fahrzeugausstattung Bestellnummer 5L0 061 580A
- Für die Fahrzeuge ŠKODA Fabia (NJ) Bestellnummer 6V0 061 580

In der Anleitung ist das Einlegen der Matte in die Fahrzeuge ŠKODA Superb dargestellt, das Einlegen der Matte in die Fahrzeuge ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti und ŠKODA Fabia erfolgt auf die gleiche Weise.



Hinweis. Die Matte darf nur in Kombination mit hinteren Gummimatten aus dem Sortiment von ŠKODA Original Zubehör verwendet werden! Die Vorgehensweise beim Einlegen der Matten ist stets einzuhalten. Zuerst die Matte über den Tunnel und erst danach die hinteren Gummimatten in das Fahrzeug einlegen.

Die Matte schützt den Tunnelteil vor Verschmutzung. Vor jeder Fahrt die Position der Matte auf dem Tunnel prüfen.

Die Matte mit handelsüblichen gummisierenden Reinigungsmitteln pflegen und reinigen, niemals abrasive Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel verwenden.

Die Matte frei an einer geeigneten Stelle (ohne direkte Sonneneinstrahlung) verstauen. Keine Gegenstände auf die Matte ablegen, dies könnte zu Beschädigungen (Verformungen) der Matte führen.

ES Alfombrilla de goma sobre el túnel

La alfombrilla de goma sobre el túnel (**en lo sucesivo, alfombrilla**) se debe solicitar en función del modelo de vehículo.

- Para vehículos ŠKODA Superb (3T) Número de pedido 3T0 061 580
- Para vehículos ŠKODA Superb (3V) Número de pedido 3V0 061 580
- Para vehículos ŠKODA Rapid (NH) Número de pedido 5JA 061 580
- Para vehículos ŠKODA Yeti (5L) sin reposabrazos en el equipamiento del vehículo Número de pedido 5L0 061 580
- Para vehículos ŠKODA Yeti (5L) con reposabrazos en el equipamiento del vehículo Número de pedido 5L0 061 580A
- Para vehículos ŠKODA Fabia (NJ) Número de pedido 6V0 061 580

En las instrucciones se ilustra la colocación de la alfombrilla en un vehículo ŠKODA Superb. La colocación de la alfombrilla en vehículos ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti y ŠKODA Fabia se realiza de igual modo.



Advertencia. La alfombrilla únicamente puede utilizarse en combinación con alfombrillas de goma traseras disponibles como accesorio original de ŠKODA. El procedimiento para colocar las alfombrillas debe seguirse siempre al pie de la letra. En primer lugar, colocar la alfombrilla sobre el túnel y, a continuación, colocar las alfombrillas de goma traseras en el vehículo.

La alfombrilla sirve para proteger la pieza del túnel frente a la suciedad. Antes de iniciar la marcha, comprobar la posición de la alfombrilla en el túnel.

La alfombrilla debe limpiarse con productos de limpieza habituales para el tratamiento y la conservación de la goma. No emplear nunca productos abrasivos ni disolventes químicos.

Conservar la alfombrilla en un lugar apropiado (sin exposición directa a la radiación solar). No depositar objetos sobre la alfombrilla, ya que podría dañarse (deformarse).

FR Tapis en caoutchouc pour tunnel

Le tapis en caoutchouc pour tunnel (**ci-après dénommé tapis**) doit être commandé selon le type de véhicule.

- Pour les véhicules ŠKODA Superb (3T) Réf. 3T0 061 580
- Pour les véhicules ŠKODA Superb (3V) Réf. 3V0 061 580
- Pour les véhicules ŠKODA Rapid (NH) Réf. 5JA 061 580
- Pour les véhicules ŠKODA Yeti (5L) non équipés d'un accoudoir Réf. 5L0 061 580
- Pour les véhicules ŠKODA Yeti (5L) équipés d'un accoudoir Réf. 5L0 061 580A
- Pour les véhicules ŠKODA Fabia (NJ) Réf. 6V0 061 580

La notice présente la procédure d'installation du tapis à bord des véhicules ŠKODA Superb. La procédure est identique pour les véhicules ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti et ŠKODA Fabia.



Remarque. Le tapis doit uniquement être utilisé en association avec les tapis en caoutchouc arrière de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA ! Toujours respecter la procédure de pose des tapis. Commencer par installer le tapis sur le tunnel, puis les tapis arrière.

Le tapis protège le tunnel de transmission contre la saleté. Avant tout trajet, vérifier le positionnement du tapis sur le tunnel.

Entretien et nettoyage le tapis avec des produits nettoyants du commerce respectueux du caoutchouc. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques.

Ranger le tapis à un emplacement approprié (non exposé aux rayons directs du soleil). Ne pas poser d'objets sur le tapis, car ils pourraient endommager ce dernier (déformations).

IT Tappetino in gomma su tunnel

Il tappetino in gomma su tunnel (**di seguito solo tappetino**) deve essere ordinato in base al modello di vettura.

- Per le vetture ŠKODA Superb (3T) n. d'ordine 3T0 061 580
- Per le vetture ŠKODA Superb (3V) n. d'ordine 3V0 061 580
- Per le vetture ŠKODA Rapid (NH) n. d'ordine 5JA 061 580
- Per le vetture ŠKODA Yeti (5L) senza bracciolo nella dotazione n. d'ordine 5L0 061 580
- Per le vetture ŠKODA Yeti (5L) con bracciolo nella dotazione n. d'ordine 5L0 061 580A
- Per le vetture ŠKODA Fabia (NJ) n. d'ordine 6V0 061 580

Le istruzioni illustrano come posizionare il tappetino nelle vetture ŠKODA Superb; il posizionamento del tappetino nelle vetture ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti e ŠKODA Fabia avviene secondola medesima modalità.



Avvertenza. Il tappetino può essere utilizzato solo in abbinamento ai tappetini posteriori in gomma della gamma di accessori originali ŠKODA! Rispettare sempre la procedura di posizionamento dei tappetini. Posizionare il tappetino dapprima sul tunnel e solo successivamente posizionare i tappetini posteriori in gomma nella vettura.

Il tappetino evita l'insudiciamento del tunnel. Prima di ciascun viaggio verificare il corretto posizionamento del tappetino nel tunnel.

Il tappetino deve essere pulito con un comune detergente per gomma. Non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi né prodotti contenenti solventi chimici.

Conservare il tappetino in un luogo adatto (al riparo dalla luce solare diretta). Non collocare oggetti sul tappetino, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo (deformazioni).

SV Tunnelmatta

Gummimattan som ligger över mittsektionen/kardantunneln (**i fortsättningen endast kallad "matta"**) skiljer sig åt mellan bilmodellerna.

- Till ŠKODA Superb (3T)
beställer du mattan med beställningsnummer 3T0 061 580
- Till ŠKODA Superb (3V)
beställer du mattan med beställningsnummer 3V0 061 580
- Till ŠKODA Rapid (NH)
beställer du mattan med beställningsnummer 5JA 061 580
- Till ŠKODA Yeti (5L) där armstöd inte ingår i bilens utrustning
beställer du mattan med beställningsnummer 5L0 061 580
- Till vozy ŠKODA Yeti (5L) där armstöd ingår i bilens utrustning
beställer du mattan med beställningsnummer 5L0 061 580A
- Till vozy ŠKODA Fabia (NJ)
beställer du mattan med beställningsnummer 6V0 061 580

I bruksanvisningen visar vi hur man lägger mattan på plats i ŠKODA Superb. Samma instruktioner gäller för ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti och ŠKODA Fabia.



Anmärkning. Mattan får bara användas tillsammans med de bakre gummimattorna från ŠKODAs originaltillbehörssortiment. Mattorna ska alltid läggas in på samma sätt. Börja med att lägga på tunnelmattan och lägg sedan på de båda bakmattorna.

Mattan skyddar mittsektionen så att den inte blir smutsig. Se alltid till att mattan ligger som den ska innan du kör iväg.

Rengör och underhåll mattan med vanliga rengöringsmedel som är skonsamma mot gummi. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller kemiska lösningsmedel.

Förvara mattan på ett lämpligt ställe där den ligger eller hänger fritt och inte utsätts för direkt solljus. Lägg inte saker på mattan eftersom det kan göra att mattan skadas (blir deformationer).

NL Rubberen mat boven de tunnel

De rubberen mat boven de tunnel (**hierna kortweg mat genoemd**) moet afhankelijk van het voertuigtype worden besteld.

- Voor de voertuigen ŠKODA Superb (3T) bestelnummer 3T0 061 580
- Voor de voertuigen ŠKODA Superb (3V) bestelnummer 3V0 061 580
- Voor de voertuigen ŠKODA Rapid (NH) bestelnummer 5JA 061 580
- Voor de voertuigen ŠKODA Yeti (5L)
zonder armsteun in de uitrusting van het voertuig
bestelnummer 5L0 061 580
- Voor de voertuigen ŠKODA Yeti (5L)
met armsteun in de uitrusting van het voertuig
bestelnummer 5L0 061 580A
- Voor de voertuigen ŠKODA Fabia (NJ) bestelnummer 6V0 061 580

In de handleiding is het aanbrengen van de mat in de voertuigen ŠKODA Superb weergegeven. Het aanbrengen van de mat in de voertuigen ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti en ŠKODA Fabia gebeurt op dezelfde wijze.



Opmerking. De mat mag alleen in combinatie met de achterste rubberen matten uit het assortiment van originele ŠKODA-toebehoren gebruikt worden! De methode voor het aanbrengen van de matten altijd aanhouden. Eerst de mat boven de tunnel en pas daarna de achterste rubberen matten in het voertuig aanbrengen.

De mat beschermt het tunneldeel tegen vuil. Voor elke rit de positie van de mat op de tunnel controleren.

De mat met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen voor rubber verzorgen en reinigen. Nooit schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen gebruiken.

De mat vrijliggend op een geschikte plaats (niet in de felle zon) opbergen. Geen voorwerpen op de mat leggen, hierdoor zou de mat kunnen beschadigen (vervormen).

PL Gumowa mata tunelu

Gumową matę tunelu (w dalszej części zwaną matą) należy zamawiać dla określonego typu pojazdu.

- Dla pojazdów ŠKODA Superb (3T) numer zamówienia 3T0 061 580
- Dla pojazdów ŠKODA Superb (3V) numer zamówienia 3V0 061 580
- Dla pojazdów ŠKODA Rapid (NH) numer zamówienia 5JA 061 580
- Dla pojazdów ŠKODA Yeti (5L) w wersji wyposażenia bez poręczy fotela numer zamówienia 5L0 061 580
- Dla pojazdów ŠKODA Yeti (5L) w wersji wyposażenia z poręczą fotela numer zamówienia 5L0 061 580A
- Dla pojazdów ŠKODA Fabia (NJ) numer zamówienia 6V0 061 580

W instrukcji opisano układanie maty w pojazdach ŠKODA Superb, układanie maty w pojazdach ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti i ŠKODA Fabia odbywa się w ten sam sposób.



Wskazówka. Matę można stosować tylko razem z tylnymi gumowymi dywanikami podłogowymi z asortymentu oryginalnego wyposażenia dodatkowego ŠKODA! Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami układania maty. Najpierw ułożyć w pojeździe matę na tunelu, a dopiero następnie włożyć tylne gumowe dywaniki podłogowe.

Mata chroni tunel przed zabrudzeniem. Każdorazowo należy sprawdzać pozycję maty na tunelu.

Matę należy czyścić i pielęgnować dostępnymi w handlu środkami czyszczącymi do gumy, nie stosować proszków lub rozpuszczalników chemicznych.

Matę należy przechowywać we właściwym miejscu (nienarażonym na promieniowanie słoneczne). Nie kłaść na macie przedmiotów, może to spowodować uszkodzenie maty (odkształcenia).

SK Gumový koberec na tunel

Gumový koberec na tunel (ďalej len koberec) objednáte podľa typu vozidla.

- Pre vozidlá ŠKODA Superb (3T) objed. číslo 3T0 061 580
- Pre vozidlá ŠKODA Superb (3V) objed. číslo 3V0 061 580
- Pre vozidlá ŠKODA Rapid (NH) objed. číslo 5JA 061 580
- Pre vozidlá ŠKODA Yeti (5L) bez laktvej opierky vo výbave vozidla objed. číslo 5L0 061 580
- Pre vozidlá ŠKODA Yeti (5L) s laktvou opierkou vo výbave vozidla objed. číslo 5L0 061 580A
- Pre vozidlá ŠKODA Fabia (NJ) objed. číslo 6V0 061 580

V návode je zobrazené vkladanie koberca do vozidiel ŠKODA Superb, do vozidiel ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti a ŠKODA Fabia vložte koberec rovnakým spôsobom.



Upozornenie: Koberec sa smie použiť len v kombinácii so zadnými gumovými kobercami zo sortimentu ŠKODA Originálneho príslušenstva! Postup vkladania kobercov vždy dodržiavajte. Najprv vložte do vozidla koberec na tunel a až potom zadné gumové koberce!

Koberec slúži na ochranu časti tunela pred nečistotami. Pred každou jazdou skontrolujte správnu polohu koberca na tuneli.

Údržbu a čistenie koberca vykonávajte bežnými čistiacími prostriedkami vhodnými na gumu, nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá.

Koberec skladujte voľne na vhodnom mieste (bez priameho slnečného žiarenia). Nekladte na koberec žiadne predmety, mohlo by dôjsť k jeho deformácii (poškodeniu).

RU Резиновый коврик над тоннелем

Резиновый коврик над тоннелем (далее - просто «коврик») заказывается в зависимости от типа автомобиля.

- Для автомобилей ŠKODA Superb (3T)
номер для заказа 3T0 061 580
- Для автомобилей ŠKODA Superb (3V)
номер для заказа 3V0 061 580
- Для автомобилей ŠKODA Rapid (NH)
номер для заказа 5JA 061 580
- Для автомобилей ŠKODA Yeti (5L) без подлокотника
номер для заказа 5L0 061 580
- Для автомобилей ŠKODA Yeti (5L) с подлокотником
номер для заказа 5L0 061 580A
- Для автомобилей ŠKODA Fabia (NJ)
номер для заказа 6V0 061 580

В данном руководстве показана укладка коврика в автомобиле модели ŠKODA Superb, укладка коврика в автомобиле модели ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti и ŠKODA Fabia производится аналогичным образом.



Указание. Данный коврик можно использовать только вместе с задними резиновыми ковриками из ассортимента оригинальных принадлежностей фирмы ŠKODA! При укладке ковриков необходимо всегда соблюдать указанный порядок действий. Сначала необходимо положить коврик на тоннель и лишь затем - резиновые коврики в задней части автомобиля.

Данный коврик предохраняет тоннель от загрязнения. Перед поездкой следует проверить правильность расположения коврика на тоннеле.

Для чистки коврика и ухода за ним используйте обычные чистящие средства, пригодные для обработки резиновых изделий; ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители.

Храните коврик в подходящем месте (не допуская попадания прямых солнечных лучей). Не кладите и не ставьте на коврик предметы, так как это может привести к его повреждению (деформации).

HU Gumiszőnyeg a kardánalagútra

A kardánalagút számára kialakított gumiszőnyeget (a továbbiakban **szőnyeg**) az autó típusától függően kell megrendelni.

- A ŠKODA Superb (3T) jármű részére cikkszám 3T0 061 580
- A ŠKODA Superb (3V) jármű részére cikkszám 3V0 061 580
- A ŠKODA Rapid (NH) jármű részére cikkszám 5JA 061 580
- A ŠKODA Yeti (5L) jármű részére (kartámasszal nélküli)
cikkszám 5L0 061 580
- A ŠKODA Yeti (5L) jármű részére (kartámasszal rendelkező)
cikkszám 5L0 061 580A
- A ŠKODA Fabia (NJ) jármű részére cikkszám 6V0 061 580

Az útmutató a szőnyeg ŠKODA Superb típusú gépjárműbe történő behelyezését mutatja; a szőnyeg ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti és ŠKODA Fabia típusú gépjárműbe történő behelyezése azonos módon történik.



Tájékoztató. A szőnyeg kizárólag a ŠKODA eredeti tartozékok kínálatából választott hátsó gumiszőnyeggel együtt használható! Mindig tartsa be a szőnyeg behelyezésének lépéseit. Először a kardánalagútra tegye le a szőnyeget, és csak ezt követően helyezze be a hátsó szőnyeget a járműbe.

A szőnyeg védi a kardánalagutat szennyeződéstől. Az utazás megkezdése előtt ellenőrizze a szőnyeg helyzetét a kardánalagúton.

A szőnyeget a kereskedelmi forgalomban kapható, a gumit kémélő tisztítószerezrel ápolja és tisztítsa, soha ne használjon súrolószert vagy vegyszert.

Terheléstől mentesen, egy arra alkalmas helyen (közvetlen napfénytől védve) tárolja a szőnyeget. Ne helyezzen tárgyakat a szőnyegre, mert az sérülést (deformációt) okozhat.

RO Covoraș de cauciuc pentru tunel

Covorașul de cauciuc pentru tunel (**numit în continuare doar covoraș**) se va comanda în funcție de autovehicul.

- Pentru autovehiculele ŠKODA Superb (3T)
număr de comandă 3T0 061 580
- Pentru autovehiculele ŠKODA Superb (3V)
număr de comandă 3V0 061 580
- Pentru autovehiculele ŠKODA Rapid (NH)
număr de comandă 5JA 061 580
- Pentru autovehiculele ŠKODA Yeti (5L)
fără cotieră în dotarea autovehiculului
număr de comandă 5L0 061 580
- Pentru autovehiculele ŠKODA Yeti (5L)
cu cotieră în dotarea autovehiculului
număr de comandă 5L0 061 580A
- Pentru autovehiculele ŠKODA Fabia (NJ)
număr de comandă 6V0 061 580

În instrucțiuni este reprezentată așezarea covorașului în autovehiculul ŠKODA Superb, așezarea covorașului în autovehiculul ŠKODA Rapid, ŠKODA Yeti și ŠKODA Fabia se face în același mod.



Indicație. *Covorașul trebuie folosit numai în combinație cu covorașele de cauciuc din spate, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA! Trebuie respectată întotdeauna procedura la așezarea covorașului. Întâi introduceți covorașul deasupra tunelului și numai apoi introduceți covorașele de cauciuc din spate în autovehicul.*

Covorașul protejează tunelul de murdărie. Înainte de orice deplasare, verificați poziția covorașului pe tunel.

Îngrijiiți și curățați covorașul cu agenți de curățare uzuali din comerț speciali pentru cauciuc, nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi sau soluții chimice.

Depozitați covorașul liber într-un loc adecvat (fără acțiunea directă a razelor solare). Nu așezați obiecte pe covoraș, acestea ar putea deteriora (deforma) covorașul.











- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 3TO 061 580, 3VO 061 580, 5JA 061 580, 5LO 061 580, 5LO 061 580A, 6VO 061 580/ 02.2015
Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:
3TO 864 450A, 3VO 864 450, 5JA 864 450A, 5LO 864 450B, 5LO 864 450C, 6VO 864 450A

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

